|  |
| --- |
| **Certificate for transporting narcotics prescribed for medical treatment – Article 75 of the Convention implementing the Schengen Agreement**(1)Country°°°°° Town °°°°° Date °°°°° |
| **A Prescribing doctor** |
| (2) |
| Name | First name | Phone |
| °°°°° | °°°°° | ++41 °°°°° |
| (3) |
| Address |
| °°°°° |
| (4) |
| Official stamp of doctor | Date°°°°° | Signature of doctor |
| **B Patient** |
| (5) |
| Name | First name |
| °°°°° | °°°°° |
| (6) |
| Number of passport or other identification document |
| °°°°° |
| (7) | (8) |
| Place of birth | Date of birth |
| °°°°° | °°°°° |
| (9) | (10) |
| Nationality | Sex |
| °°°°° | °°°°° |
| (11) |
| Address in Switzerland |
| °°°°° |
| (12) | (13) |
| Duration of travel in days | Validity of authorisation from ... to ... (maximum 30 days) |
| °°°°° | °°°°° |
|  |  |
| **C Prescribed drug** |
| (14) |
| Trade name or special preparation |
| °°°°° |
| (15) |
| Dosage form |
| °°°°° |
| (16) (17) |
| International name of active substance Concentration of active substance |
| °°°°° °°°°° |
| (18) |
| Instruction for use |
| °°°°° |
| (19) |
| Total quantity of active substance |
| °°°°° |
| (20) |
| Duration of prescription in days (maximum 30 days) |
| °°°°° |
| (21) |
| Remarks |
| °°°°° |
|  |
| **D Competent authority for the authentication (in Switzerland the dispensing pharmacist)** |
| (22) |
| expression | Phone |
| °°°°° | ++41 °°°°° |
| (23) |
| Address |
| °°°°° |
| (24) |
| Official stamp of pharmacy | Date°°°°° | Signature of pharmacist |
| **A copy of this form must be sent to the** [Cantonal Pharmacist](https://www.swissmedic.ch/ueber/01398/01715/index.html?lang=en&download=NHzLpZeg7t,lnp6I0NTU042l2Z6ln1ad1IZn4Z2qZpnO2Yuq2Z6gpJCDdn95fGym162epYbg2c_JjKbNoKSn6A--)**.** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Bescheinigung für das Mitführen von Betäubungsmitteln im Rahmen einer ärztlichen Behandlung** **Artikel 75 des Schengener Durchführungsabkommens**(1) Land, Ort, Datum**A Verschreibender Arzt**(2) Name, Vorname, Telefon(3) Anschrift(4) Stempel des Arztes, Datum, Unterschrift des Arztes**B Patient**(5) Name, Vorname(6) Nr. des Passes oder eines anderen Ausweisdokumentes(7) Geburtsort(8) Geburtsdatum(9) Staatsangehörigkeit(10) Geschlecht(11) Wohnanschrift (in der Schweiz)(12) Dauer der Reise in Tagen(13) Gültigkeitsdauer der Erlaubnis von bis –  max. 30 Tage**C Verschriebenes Arzneimittel**(14) Handelsbezeichnung oder Sonder- zubereitung(15) Darreichungsform(16) Internationale Bezeichnung des Wirkstoffes(17) Wirkstoffkonzentration(18) Gebrauchsanweisung(19) Gesamtwirkstoffmenge(20) Gültigkeit der Verschreibung in Tagen – max. 30 Tage(21) Anmerkungen**D Beglaubigung zuständige Behörde**(22) Bezeichnung der Apotheke, Telefon(23) Anschrift(24) Stempel der Apotheke, Datum, Unterschrift des Apothekers | **Certificat pour le transport de stupéfiants et/ou de substances psychotropes à des fins thérapeutiques****Article 75 de la Convention d’application de l’Accord de Schengen**(1) pays, délivré à, date**A Médecin prescripteur**(2) nom, prénom, téléphone(3) adresse(4) cachet, date et signature du médecin**B Patient**(5) nom, prénom(6) no. du passeport ou du document d’identité(7) lieu de naissance(8) date de naissance(9) nationalité(10) sexe(11) adresse en Suisse(12) durée du voyage en jours(13) durée de validité de l’autorisation du/au – au maximum 30 jours**C Médicament prescrit**(14) nom commercial ou préparation spéciale(15) forme pharmaceutique(16) dénomination internationale de la substance active(17) concentration de la substance active(18) mode d’emploi(19) quantité totale de la substance active(20) durée de la prescription en jours – au maximum 30 jours(21) remarques**D Autorité qui authentifie**(22) nom de la pharmacie, téléphone(23) adresse(24) sceau, date et signature du pharmacien |